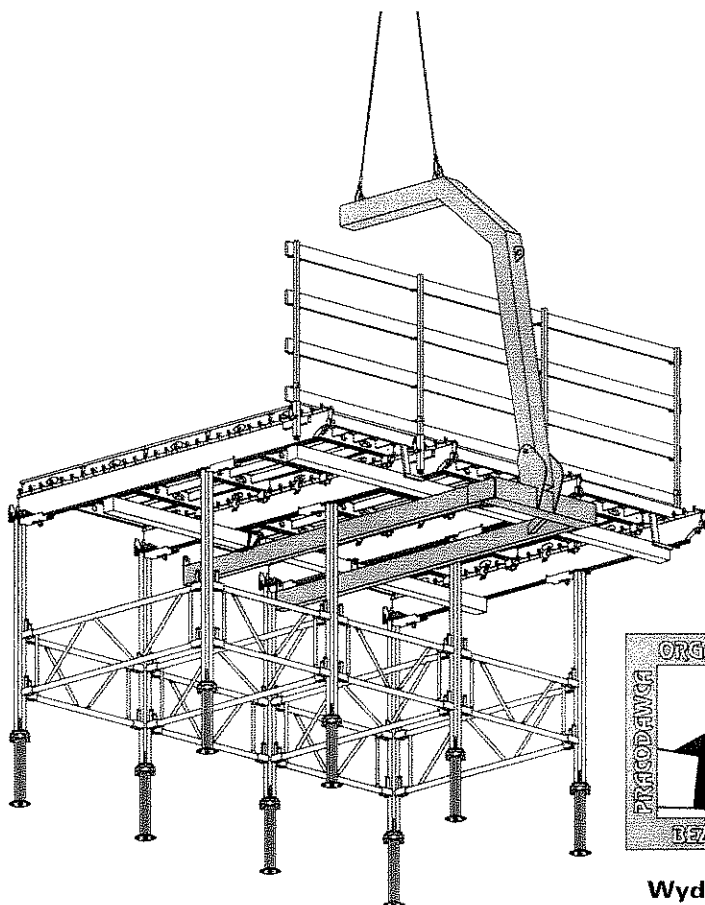




Zawiesie widłowe
SKYDECK Nr art. 061520



Dokumentacja techniczno-ruchowa



Grupa produktów 8.10



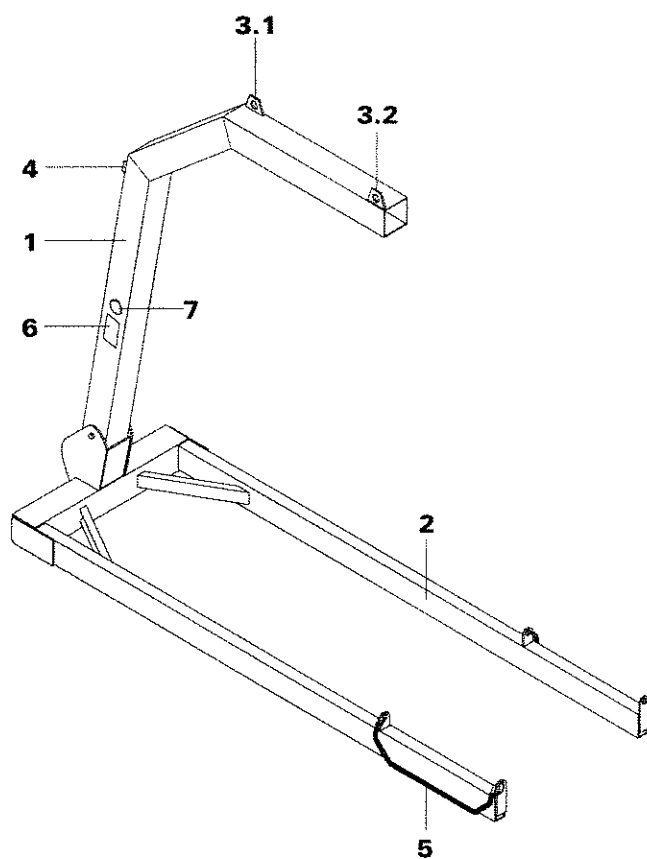
Wydanie 03/2003

A2 Przepisy

bezpieczeństwa

1. Eksploatacja zawiesia widłowego SKYDECK musi odbywać się na podstawie niniejszej dokumentacji techniczno-ruchowej!
2. Niniejsza dokumentacja techniczno-ruchowa musi być dostępna w miejscu eksploatacji zawiesia widłowego SKYDECK!
3. Przy eksploatacji zawiesia widłowego SKYDECK może być zatrudniony wyłącznie pracownik, który został przeszkolony w zakresie eksploatacji tego zawiesia przez nadzór techniczny!
4. Użytkownik zobowiązany jest do kontroli bieżącej stanu technicznego zawiesia widłowego SKYDECK przed każdym użyciem! W przypadku stwierdzenia uszkodzenia zagrażającego bezpieczeństwu pracy użytkownik zobowiązany jest do niezwłocznego wycofania zawiesia z eksploatacji!
5. Zawiesie widłowe SKYDECK powinno być eksploatowane w sposób nie zagrażający bezpieczeństwu i higienie pracy!
6. Przeciążanie zawiesia widłowego SKYDECK ponad dopuszczalne obciążenie robocze jest zabronione!
7. Przemieszczanie stołów stropowych z wykorzystaniem zawiesia widłowego SKYDECK przy prędkości wiatru powyżej 5,4 m/s (19,4 km/h) jest zabronione!
8. Stół stropowy powinien być podjęty w taki sposób, aby w czasie przemieszczania nie mógł spaść lub przewrócić się!
9. Zawiesie widłowe SKYDECK powinno być odstawione lub odłożone w taki sposób, aby nie mogło spaść, przesunąć lub przewrócić się!
10. Zawiesie widłowe SKYDECK należy przechowywać z dala od wpływów czynników atmosferycznych i substancji chemicznych, mogących zagrazić bezpieczeństwu eksploatacji zawiesia!
11. Pracownik zatrudniony przy eksploatacji zawiesia widłowego SKYDECK powinien podczas eksploatacji kontrolować stan techniczny zawiesia pod kątem uszkodzeń (np. deformacja, pęknięcie, złamanie itp.) i prawidłowego oznaczenia wyrobu! W przypadku wystąpienia uszkodzenia lub nieprawidłowości oznaczenia użytkownik zobowiązany jest do wymiany zawiesia!
12. Użytkownik zobowiązany jest do powierzenia naprawy niesprawnego zawiesia widłowego SKYDECK wyłącznie zakładowi PERI!
13. Użytkownik zawiesia widłowego SKYDECK zobowiązany jest do przeprowadzania we własnym zakresie okresowych kontroli stanu technicznego zawiesia co najmniej raz na 6 miesięcy. Kontrolę okresową może przeprowadzić tylko pracownik przeszkolony w tym zakresie!
14. Użytkownik zawiesia widłowego SKYDECK zobowiązany jest do zapewnienia przeprowadzania badań okresowych stanu technicznego zawiesia. Badanie powinno być wykonane co najmniej raz na rok przez zakład PERI. Zawiesie dopuszczone do eksploatacji powinno posiadać na wieszaku (nad tabliczką znamionową) naklejkę kontrolną z datą następnego badania!
15. Użytkownik zobowiązany jest do zapewnienia przeprowadzenia badania stanu technicznego zawiesia widłowego SKYDECK, którego nośność mogła ulec osłabieniu na skutek zaistniałego wypadku, powstałej szkody lub wykonanej naprawy. Badanie powinno być wykonane przez zakład PERI!

A1 Elementy
konstrukcyjne



- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Wieszak | 5 Łańcuch zabezpieczający |
| 2 Widły | 6 Tabliczka znamionowa |
| 3.1 + 3.2 Ucha przemieszczania | 7 Naklejka kontrolna |
| 4 Ucho transportowe | |



Spis treści

Część A	Strona
A1 Elementy konstrukcyjne	1
A2 Przepisy bezpieczeństwa	2
A3 Zakres stosowania	3
A4 Eksploatacja	4-7
A5 Przegląd wyrobu	8

Część B

B1 Deklaracja zgodności EG	10-11
B2 Badania eksploatacyjne	12-13

Legenda



Uwaga bezpieczeństwa



Wskazówka



Kontrola wzrokowa



A3 Zakres stosowania

Niniejsza dokumentacja techniczno-ruchowa zawiera przepisy dotyczące prawidłowej i bezpiecznej eksploatacji zawiesia widłowego SKYDECK.

Zawiesie widłowe SKYDECK zalicza się do sprzętu pomocniczego wg Dz. U. Nr 13, poz. 93.

Zawiesie widłowe SKYDECK służy do przemieszczania stołów stropowych PERI SKYDECK przy pomocy żurawia.

Dopuszczalne obciążenie robocze zawiesia widłowego SKYDECK wynosi 1,0 t i pozwala na przemieszczanie stołów o szerokościach do 4,5 m.

Eksploatacja zawiesia widłowego SKYDECK w innym zakresie wymaga uzgodnienia z PERI!

Zawiesie widłowe SKYDECK składa się zasadniczo z dwóch elementów konstrukcyjnych: wieszaka i wideł. Elementy te połączone są ze sobą przegubowo, co umożliwia wygodne składanie zawiesia do składowania i transportu.

Zawiesie widłowe SKYDECK może być eksploatowane w temperaturach od -20°C do +60°C.

Eksploatacja zawiesia widłowego SKYDECK niesprawnego technicznie jest zabroniona!

Uszkodzone zawiesie widłowe SKYDECK należy bezwarunkowo wycofać z eksploatacji!

Jako części zamienne można stosować wyłącznie oryginalne wyroby PERI.

Przy eksploatacji zawiesia widłowego SKYDECK należy przestrzegać zaleceń w niniejszej dokumentacji techniczno-ruchowej oraz wymagań i przepisów ustalonych w następujących aktach i dokumentach:

- Rozporządzenie Ministra Budownictwa i Przemysłu Materiałów Budowlanych z dnia 28 marca 1972 w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy przy wykonywaniu robót budowlano-montażowych i rozbiórkowych (Dz. U. Nr 13, poz. 93)
- PN-85/M-84740 Zawiesia widłowe do jednostek ładunkowych
- PN-91/M-84701 Zawiesia łańcuchowe – Ogólne wymagania i badania
- PN-EN 818-4 Bezpieczeństwo - Łańcuch o ogniwach krótkich do podnoszenia ładunków - Zawiesia łańcuchowe – Klasa 8

A4 Eksploatacja

6

1. Tabliczka znamionowa 6 (rys. 1)

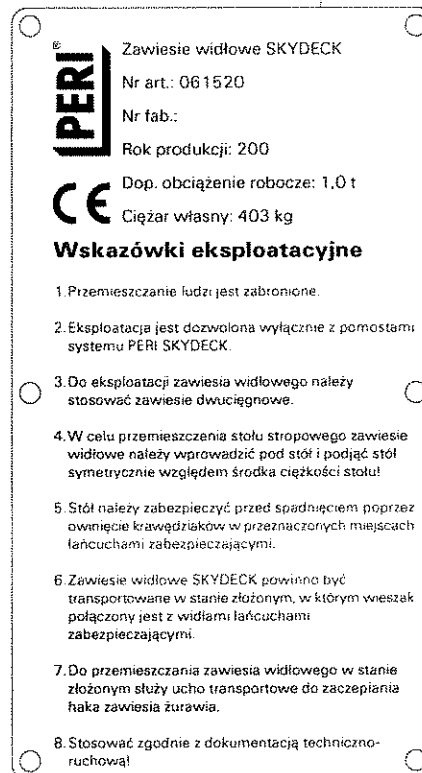
Eksploatacja zawiesia widłowego SKYDECK bez tabliczki znamionowej lub z nieczytelną tabliczką znamionową 6 jest zabroniona. Ponowne oznakowanie i badanie stanu technicznego może przeprowadzić wyłącznie zakład PERI!

2. Naklejka kontrolna 7 (rys. 2)

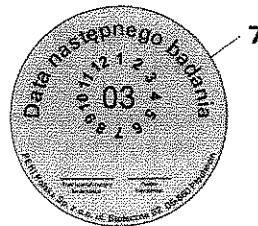
Eksploatacja zawiesia widłowego SKYDECK bez naklejki kontrolnej lub z nieczytelną naklejką kontrolną 7 jest zabroniona. Ponowne oznakowanie i badanie stanu technicznego może przeprowadzić wyłącznie zakład PERI!

3. Obciążenie robocze

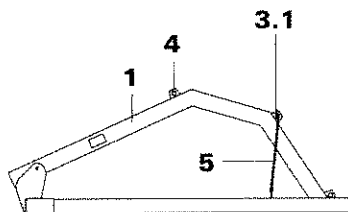
Dop. obciążenie robocze: 1,0 t
Dopuszczalne obciążenie robocze zawiesia widłowego SKYDECK wynosi 1,0 t i obowiązuje dla stołów stropowych o szerokościach do 4,5 m.



Rys. 1



Rys. 2



Rys. 3

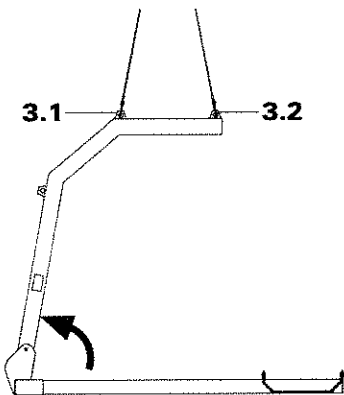
A4 Eksploatacja

4. Transport

Zawiesie widłowe SKYDECK należy transportować w stanie złożonym, w którym opuszczony wieszak **1** jest połączony z widłami przy pomocy łańcuchów zabezpieczających **5**, zaczeponych za ucho przemieszczania **3.1** (rys. 3).

Transport zawiesia widłowego SKYDECK może być wykonywany dowolnymi środkami transportu i powinien odbywać się zgodnie z obowiązującymi przepisami transportowymi.

Do przemieszczania zawiesia widłowego w stanie złożonym służy ucho transportowe **4** do zaczepienia haka zawiesia żurawia (rys. 3).



Rys. 4

5. Przygotowanie zawiesia widłowego do eksploatacji

1. Odczepić łańcuchy zabezpieczające **5** od ucha przemieszczania **3.1**.
2. Zaczepić haki zawiesia żurawia za ucha przemieszczania **3.1** i **3.2**.
3. Podciągnąć wieszak.

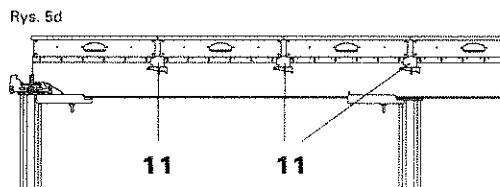
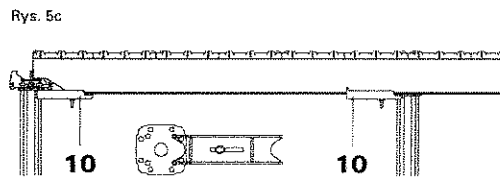
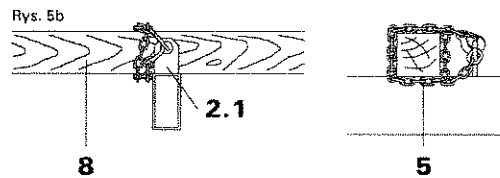
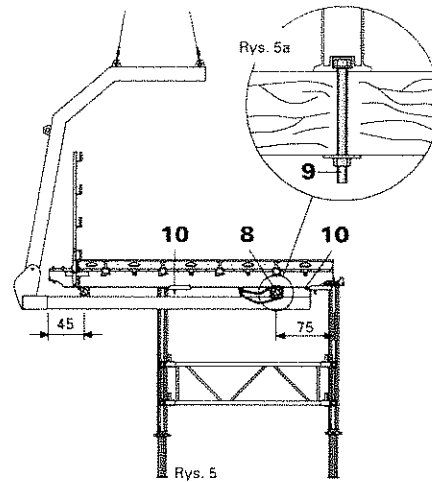
Przygotowane w ten sposób zawiesie widłowe SKYDECK wisi w pozycji poziomej i jest gotowe do przemieszczenia stołu stropowego (rys. 4).

A4 Eksploatacja

6. Przygotowanie stołu stropowego do przemieszczania

⚠ Skontrolować prawidłowość połączenia wszystkich elementów konstrukcyjnych stołu!

1. Przykręcić krawędziak **8** do dźwigarów SLT przy pomocy śrub z łbem sześciokątnym DIN 6914 - M12x140 - 10.9 z podkładcami i nakrętkami sześciokątnymi **9** (rys. 5a).
2. Owinąć krawędziak **8** łańcuchem zabezpieczającym **5** i zaczepić łańcuch o ucho **2.1** (rys. 5b).
3. Połączyć dźwigary SLT z podporami MULTIPROP przy pomocy łączników stołowych STV **10** (rys. 5c). Połączenie musi być odporne na rozciąganie!
4. Przymocować płyty SDP do dźwigarów SLT przy pomocy zatrzasków SPK lub zacisków SPKK **11** (rys. 5d).

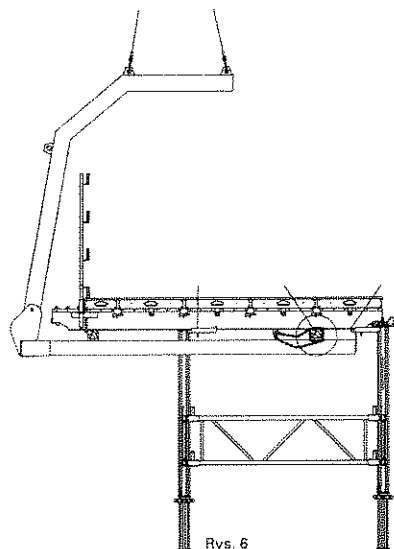


A4 Eksploatacja

7. Przemieszczanie stołu stropowego



- Stół stropowy podjąć symetrycznie względem środka ciężkości stołu!
- Przemieszczanie ludzi na ładunku jest zabronione!
- Przemieszczanie ładunku bezpośrednio nad ludźmi jest zabronione!
- Przemieszczanie stołów stropowych przy prędkości wiatru powyżej 5,4 m/s (19,4 km/h) jest zabronione!
- Zapewnić stateczność ustawianych stołów stropowych poprzez przymocowanie stołów do podłoża przy pomocy odciągów.



Rys. 6

1. Zawiesie widłowe SKYDECK wprowadzić symetrycznie pod stół stropowy.
2. Podjąć widłami zawiesia krawędziaki stołu stropowego (rys. 6).
3. Podnieść stół stropowy i przenieść w następne miejsce ustawienia stołu.

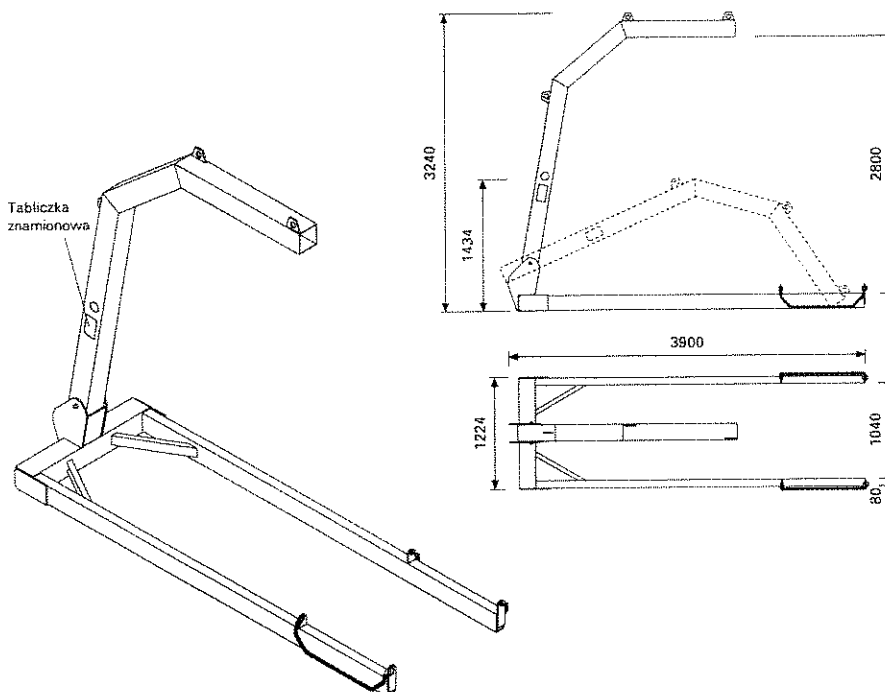
8. Składowanie

Zawiesie widłowe SKYDECK powinno być składowane w stanie złożonym na wypoziomowanym i utwardzonym podłożu w miejscu zabezpieczającym zawiesie przed uszkodzeniami mechanicznymi i przed działaniem czynników chemicznych. Wieszak powinien być przy tym połączony z widłami dwoma tańcuchami zabezpieczającymi zacze- pionymi o ucha przemieszczania.

A5 Przegląd wyrobu

	Ciężar kg	Nr art.
Zawiesie widłowe SKYDECK, ocynk.	403,0	061520

Do przemieszczania stołów stropowych PERI SKYDECK.
Przestrzegać uwag na tabliczce znamionowej.



Sprzęt pomocniczy
wg Dz. U. Nr 13, poz. 93
Dop. obciążenie robocze: 1000 kg



**B1 Deklaracja
zgodności EG**



EG- Konformitätserklärung
im Sinne der EG-Richtlinie 98/37/EG
Anhang II A

Hiermit erklären wir, daß das nachfolgende Produkt aufgrund seiner Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der betreffenden EG Richtlinien entspricht.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produkts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Umsetzgabel SKYDECK Art.-Nr. 061520

Einschlägige EG-Richtlinie:

EG Maschinenrichtlinie 98/37/EG

Angewandte nationale Normen und technische Spezifikationen:

DIN 1055, DIN 4421, DIN 18800, DIN 15429, DIN 685 Teil 5, VBG 9a

Weißenhorn, den 13.05.2002

Dipl.-Ing. Manfred Rathfelder
Leiter Forschung u. Entwicklung

PERI GmbH
Rudolf-Diesel-Straße
D-89264 Weißenhorn



B1 Deklaracja zgodności EG

Tłumaczenie oryginału z języka niemieckiego



Deklaracja zgodności EG **wg Dyrektywy Maszynowej EG 98/37/EG** **Załącznik II A**

Niniejszym zaświadcza się, że niżej wymieniony wyrób ze względu na swoją budowę, rodzaj oraz przeznaczenie odpowiada wymaganiom w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy, ustalonym w ww. właściwej dla wyrobu Dyrektywie Maszynowej EG.

Po dokonaniu jakiegokolwiek zmiany w wyrobie bez naszej zgody niniejsza deklaracja traci swoją moc.

Zawiesie widłowe SKYDECK Nr art. 061520

Właściwa dyrektywa EG:
Dyrektywa Maszynowa EG 98/37/EG

Krajowe normy związane i wyszczególnienia techniczne:
DIN 1055, DIN 4421, DIN 18800, DIN 15429, DIN 685 cz. 5, VBG 9a

Weissenhorn, dn. 13.05.2002

/ podpis /
Dipl.-Ing. Manfred Rathfelder
Kierownik Działu Badań i Rozwoju

PERI GmbH
Rudolf-Diesel-Strasse
89264 Weissenhorn
Niemcy



B2 Badania eksploatacyjne

1. Wymagania ogólne

Przedmiotem niniejszego rozdziału są ogólne warunki kontroli bieżących, kontroli okresowych oraz badań okresowych stanu technicznego lub badań stanu technicznego po zaistniałym wypadku, powstałej szkodzi lub wykonanej naprawie następującego sprzętu pomocniczego PERI:

Oznaczenie:

Zawiesie widłowe SKYDECK, ocynk.

Nr art.: **061520**

Dop. obciążenie robocze: 1,0 t

Ciężar własny: **403 kg**

2. Rodzaje badań eksploatacyjnych

Przeprowadzanie kontroli bieżących, kontroli okresowych oraz badań okresowych stanu technicznego sprzętu pomocniczego ma na celu utrzymanie sprawności użytkowej oraz uniknięcie zagrożenia bezpieczeństwu i higienie pracy przy prawidłowej eksploatacji.

2.1 Kontrola bieżąca

Kontrola bieżąca polega na oględzinach stanu technicznego zawiesia widłowego przed każdym użyciem oraz obserwacji tego zawiesia w czasie użytkowania.

Zadaniem kontroli jest:

- ścisłe przestrzeganie dopuszczalnego obciążenia roboczego,
- natychmiastowe wycofanie zawiesia widłowego z eksploatacji, w przypadku stwierdzenia zużycia dyskwalifikującego zawiesie wg ust. 3.1 i przekazanie go do kasacji,
- wycofanie zawiesia widłowego z eksploatacji, w przypadku ujawnienia objawów wg ust. 3.2 i przekazanie go do badania okresowego.

Do przeprowadzenia kontroli bieżącej zawiesia widłowego zobowiązany jest użytkownik tego zawiesia. Kontrolę może przeprowadzić tylko pracownik przeszkolony w tym zakresie.

2.2 Kontrola okresowa

Kontrola okresowa powinna być przeprowadzona co najmniej raz na 6 miesięcy.

Kontrola polega na oględzinach i pomiarach wszystkich elementów zawiesia widłowego i ocenie stanu zużycia wg ust. 3. Wynik kontroli powinien być każdorazowo rejestrowany i przechowywany w kartotece zawiesia widłowego.

W zależności od oceny stanu zużycia podczas kontroli okresowej zawiesie widłowe należy kwalifikować następująco:

- kasacja,
- naprawa polegająca na wymianie elementów zużytych ponad dopuszczalne wielkości,
- dalsza eksploatacja.

Do przeprowadzenia kontroli okresowej zawiesia widłowego zobowiązany jest użytkownik tego zawiesia. Kontrolę może przeprowadzić tylko pracownik przeszkolony w tym zakresie.

2.3 Badanie okresowe

Niezależnie od wymagań wg ust. 2.1 i 2.2 zawiesie widłowe będące w eksploatacji powinno być poddane badaniu okresowemu co najmniej raz na rok. Badanie polega na oględzinach zewnętrznych, sprawdzeniu sprawności ruchowej, wymiarów i wytrzymałości.

Do wykonania badania okresowego upoważniony jest wyłącznie zakład PERI.

Do przeprowadzenia badania zawiesie widłowe powinno być oczyszczone.

2.3.1 Oględziny zewnętrzne

Oględziny zewnętrzne należy przeprowadzić nie uzbrojonym okiem.

2.3.2 Sprawdzenie sprawności ruchowej

Sprawdzenie sprawności ruchowej polega na stwierdzeniu poprawności działania połączeń ruchowych zawiesia widłowego, np. wieszak powinien obracać się w przegubie widel bez zacięć i wyczuwalnych dodatkowych oporów.

2.3.3 Sprawdzenie wymiarów

Sprawdzenie wymiarów należy przeprowadzić uniwersalnymi przyrządami pomiarowymi.

2.3.4 Sprawdzenie wytrzymałości

Sprawdzenie wytrzymałości polega na obciążeniu zawiesia widłowego przez 5 minut wywołanym obciążeniem masą w spoczynku o wartości równej 1,25-krotnemu dopuszczalnemu obciążeniu roboczemu.

Po odjęciu obciążenia nie powinno nastąpić trwałe odkształcenie i uszkodzenie elementów konstrukcyjnych zawiesia widłowego.

Jakość elementów konstrukcyjnych zawiesia widłowego należy ocenić przez oględziny oraz przez wykonanie pomiarów przed i po próbie wytrzymałości.



B2 Badania eksploatacyjne

2.3.5 Ocena wyniku badania

Zawiesie widłowe należy uznać za zgodne z wymaganiami niniejszej dokumentacji techniczno-ruchowej, jeżeli przeszło badanie z wynikiem dodatnim.

2.3.7 Zaświadczenie o wyniku badania

Z przeprowadzonego badania należy sporządzić protokół zawierający dane znamionowe badanego zawiesia widłowego (numer artykułu, numer fabryczny i rok produkcji), ocenę wyniku badania, ewentualne uwagi dotyczące badania, adres zakładu PERI wykonującego badanie, datę wykonania badania i podpis wykonującego badanie. Protokół badania powinien być każdorazowo rejestrowany i przechowywany w kartotece zawiesia widłowego.

Zawiesie widłowe dopuszczone do dalszej eksploatacji powinno posiadać na wieszaku naklejkę kontrolną. Naklejka kontrolna posiada adres zakładu PERI wykonującego badanie, znak identyfikacyjny i podpis wykonującego badanie oraz datę następnego badania.

3. Kryteria jakościowe zużycia

3.1 Objawy zużycia dyskwalifikujące zawiesie widłowe

Zawiesie widłowe należy uznać za zużyte w stopniu dyskwalifikującym, gdy nastąpiło:

- trwałe uszkodzenie lub zużycie elementów konstrukcyjnych i połączeń ruchowych zawiesia widłowego,
- przerdzewienie, pęknięcie, zerwanie i podobne uszkodzenie mechaniczne elementów konstrukcyjnych zawiesia widłowego,
- pęknięcie i ubytek spoin łączących elementy konstrukcyjne zawiesia widłowego.

3.2 Objawy kwalifikujące zawiesie widłowe do badania okresowego

- deformacja lub uszkodzenie elementów konstrukcyjnych i połączeń ruchowych zawiesia widłowego,
- ruchome elementy zawiesia widłowego nie działają w ustalonym zakresie pracy lub działają z zacięciami i wyczuwalnymi dodatkowymi oporami,
- brak przynajmniej jednego z elementów konstrukcyjnych zawiesia widłowego oraz brak tabliczki znamionowej i/lub naklejki kontrolnej.

Jeżeli istnieją trudności w rozróżnieniu między odkształceniem i zużyciem dyskwalifikującym a dopuszczalnym, zawiesie widłowe należy wycofać z eksploatacji i poddać badaniu okresowemu wg ust. 2.3.

4. Postępowanie z zawiesiem widłowym przeznaczonym do naprawy

Naprawę zawiesia widłowego wycofanego z eksploatacji może przeprowadzić wyłącznie zakład PERI!

Adres zakładu PERI znajduje się na odwrocie niniejszej dokumentacji techniczno-ruchowej. Zawiesie widłowe po naprawie należy poddać ponownemu badaniu wg ust. 2.3.

Uwagi:

Przy stosowaniu naszych wyrobów należy przestrzegać obowiązujących w poszczególnych krajach przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy.

Należy bezwzględnie przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa oraz dopuszczalnych obciążeń. Wszelkie odstępstwa lub zmiany wymagają oddzielnego sprawdzenia stanów granicznych.

Zmiany konstrukcyjne wynikające z postępu techniki oraz pomyłki i błędy w druku są zastrzeżone.

© Copyright by PERI GmbH

PERI Polska Sp. z o.o.

ul. Stołeczna 62
05-860 Płochocin
tel.: (0-22) 72 17 400
fax: (0-22) 72 17 401
info@peri.pol.pl
www.peri.waw.pl